



**HYGOFLOW-U HÄNDETROCKNER  
ART-NR. 70.691W**



**INSTALLATIONS- UND BENUTZERHANDBUCH  
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION  
MANUALE DI INSTALLAZIONE E D'USO  
INSTALLATION AND OPERATING MANUAL**

## SICHERHEITSHINWEISE

**Bitte lesen und beachten Sie sorgfältig folgende Sicherheitshinweise, bevor Sie irgendwelche Vorgänge durchführen:**

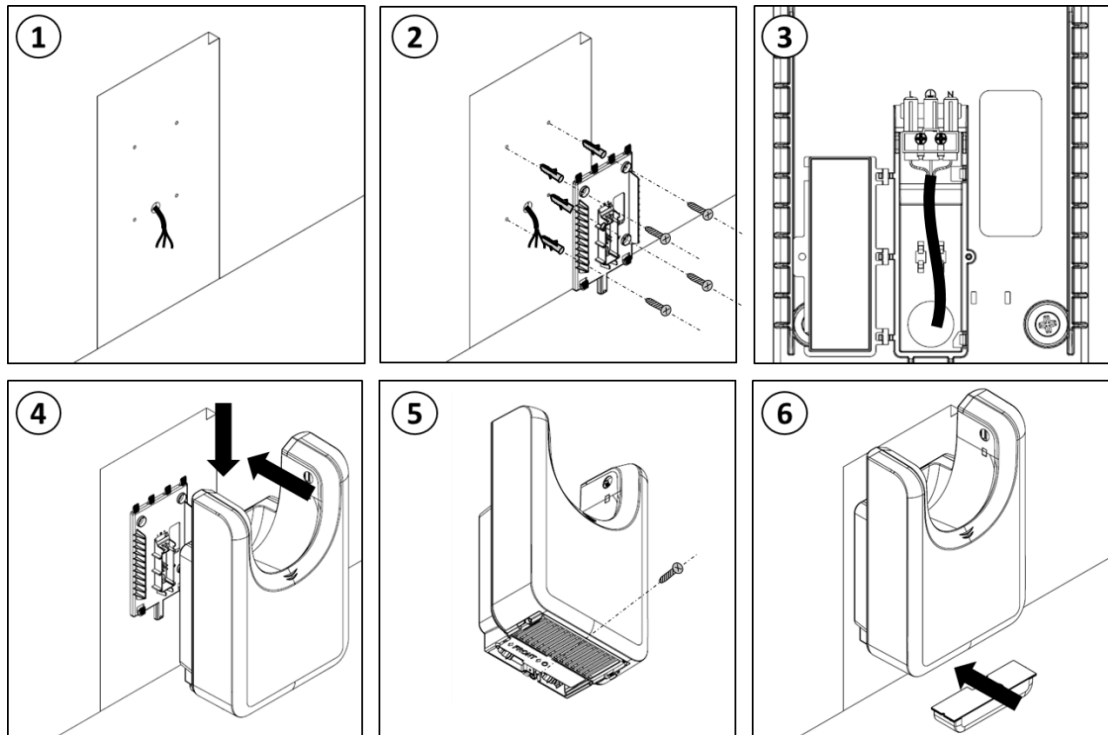
- Die Vorrichtung darf ausschließlich durch einen qualifizierten Techniker installiert, eingestellt oder gewartet werden. All diese Vorgänge sind stets in Übereinstimmung mit den gegenwärtigen gesetzlichen europäischen Installationsstandards und den örtlichen Installationsvorschriften vorzunehmen.
- Vorsicht ist geboten, wenn das Gehäuse des Gerätes demontiert wird, weil stromführend Teile des Gerätes zugänglich werden und dann das potenzielle Risiko eines elektrischen Schlages besteht.
- Die Vorrichtung ist vor jedem elektrischen Eingriff zunächst außer Spannung zu setzen, um jegliche Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Der Installateur muss sicherstellen, dass das elektrische System gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften geerdet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## MONTAGE

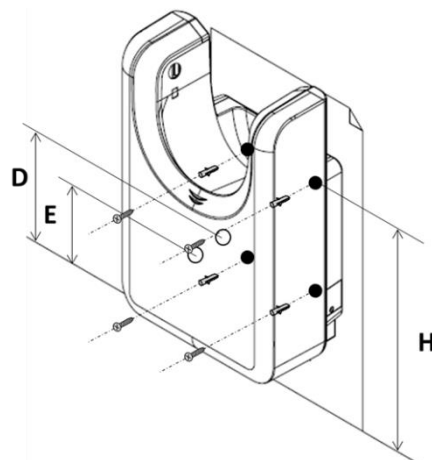
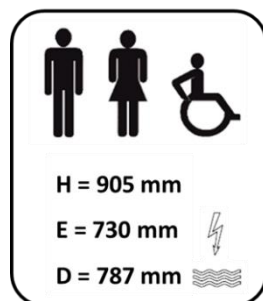
- Die Installation dieses Händetrockners kann nur erfolgen, wenn die elektrische Anlage, an die er angeschlossen werden soll, fest installiert ist.
- Bei der Herstellung dieses Anschlusses müssen die Mittel zur Trennung vom Netz mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm (0,12") an allen Polen versehen sein.
- Der Installateur muss sicherstellen, dass die Elektroinstallation gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften geerdet und mit einem hochsensiblen Schutzschalter ausgestattet ist  
 $I_n \leq 0,03 \text{ A}$ .
- Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten muss die Maschine von der Haupteingangsspannung getrennt werden.
- Zur Installation des Händetrockners befolgen Sie die Anweisungen in der Abbildung.

- Das Gerät wird ausschließlich mit der im Lieferumfang des Händetrockners enthaltenen Wandhalterung an der Wand befestigt.
- Nach der Befestigung der Halterung an der Wand wird der Händetrockner an der Wand aufgehängt.
- Die Schraube verhindert, dass das Gerät leicht von der Wand entfernt werden kann.

Um den Händetrockner an der Wand zu befestigen, müssen Sie daher die folgenden Schritte befolgen:

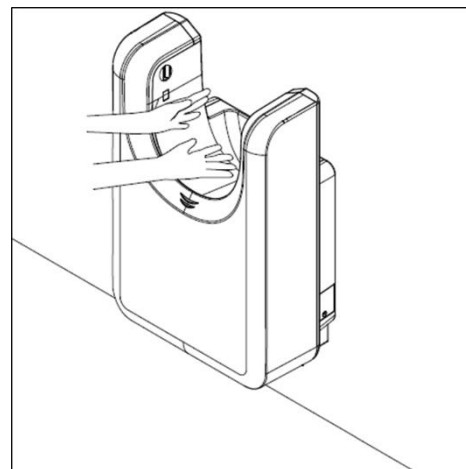


- Die am häufigsten empfohlene Installation der Handsteckdose muss auf der Abbildung angezeigt werden.



## ANWENDUNG

- Um den Händetrockner zu starten, muss der Benutzer seine Hände in die U-förmige Öffnung halten. Sobald die Hände positioniert sind, beginnt das Gerät automatisch zu arbeiten.
- Um eine perfekte Trocknung der Hände zu erreichen, muss der Benutzer seine Hände in der Öffnung bewegen.
- Die grüne Standby-LED an der Seite der Geräteöffnung leuchtet gelb, wenn der Händetrockner in Betrieb ist.
- Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt  $T = 30$  Sekunden. Die Trocknungszeit beträgt  $T_s \approx 8 - 10$  Sekunden.
- Wenn die Hände aus der Öffnung des Händetrockners genommen werden, schaltet sich der Händetrockner automatisch ab.



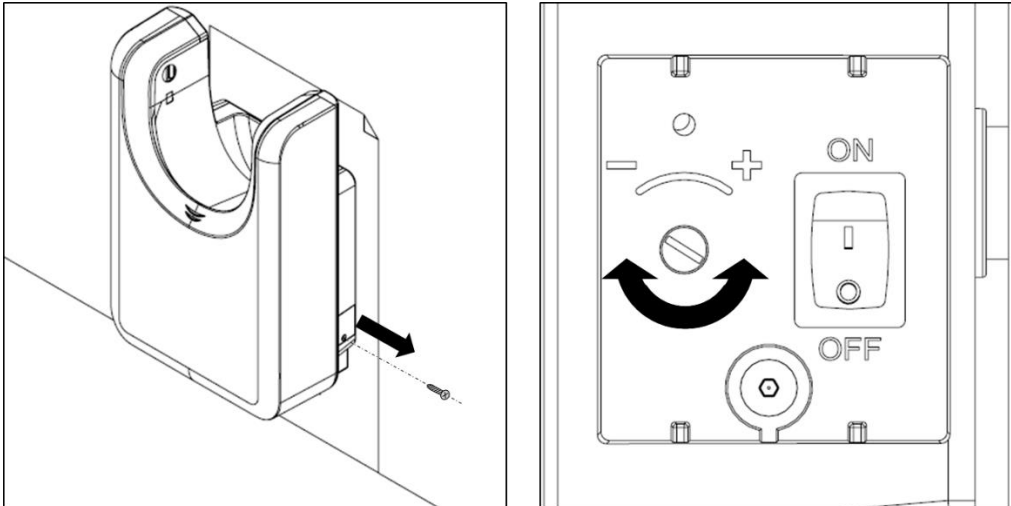
## LEISTUNGEN UND ANPASSUNGEN

Die Händetrockner der *U-flow* familie bieten die folgenden technischen Spezifikationen:

- Automatischer Betrieb. Der Trocknungszyklus beginnt, wenn der Benutzer die Hände in die Öffnung des Geräts hält und die IR-Sensoren die Hände erkennen.
- Der Händetrockner ist ein elektrisch isoliertes (geerdetes) Gerät der Klasse I.
- Der Trocknungsprozess basiert auf einem starken Luftstrom, der die wasserbenetzten Hände vollständig trocknet.
- Die Geschwindigkeit der vom Händetrockner erzeugten Luft kann ebenfalls eingestellt werden, um ein optimales Gleichgewicht zwischen Trockenleistung und Geräuschpegel zu erreichen.
- LED-Leuchten an der Seite der Maschinenöffnung geben Auskunft über den Status der Maschine.
- Das Handwasser wird in einem herausnehmbaren Doppeltank aufgefangen, der regelmäßig geleert und gereinigt werden muss.
- Das Gerät ist mit einem Filter im Ansaugbereich ausgestattet, dessen Zustand regelmäßig überprüft werden muss. Das Gehäuse des Lufteinlassfilters lässt sich leicht ausbauen und ersetzen. Optional können im Ansaugbereich Duftperlen angebracht werden.

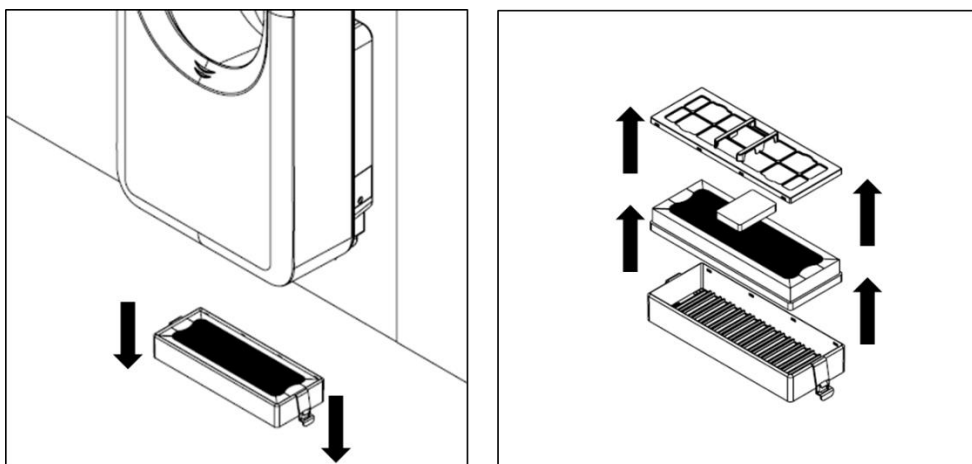
## Einstellen der Motordrehzahl und des Heizelements

- Um die Motordrehzahl einzustellen, drehen Sie das Potentiometer am Sensor wie in der Abbildung gezeigt.
- Um das Heizelement zu aktivieren oder zu deaktivieren, ist ein ON/OFF"-Schalter vorgesehen.



## Luftfilter und Duftperlen

- Der Luftfilter wird wie in der Abbildung gezeigt gewechselt.
- Der Zustand des Filters sollte in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Die Abbildung zeigt, wie die Duftperlen installiert werden.

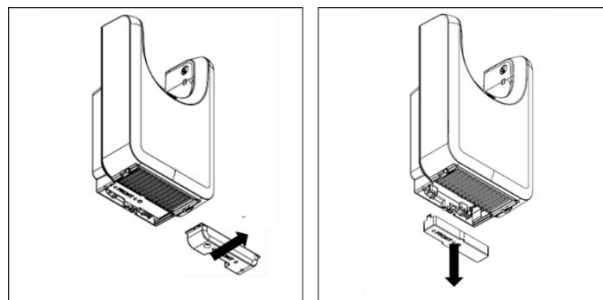


## Wassertanks

Das bei der Trocknung anfallende Wasser wird in einem abnehmbaren Doppeltanksystem aufgefangen. Das Wasser gelangt in einen ersten Tank, der im Inneren der Maschine verborgen ist. Bei Anlagen mit geringem Durchfluss verdunstet das Wasser und der Tank muss nicht entleert werden. Bei Anlagen mit mittlerem und hohem Durchfluss wird der Innenbehälter gefüllt und dieser füllt über einen Überlauf den im unteren Teil der Maschine befindlichen Sichtbehälter. Wenn das Wasser im sichtbaren Behälter den Grenzwert erreicht, ertönt ein akustischer Alarm und die blaue LED leuchtet auf (siehe Abbildung). In diesem Fall muss der Tank geleert werden.

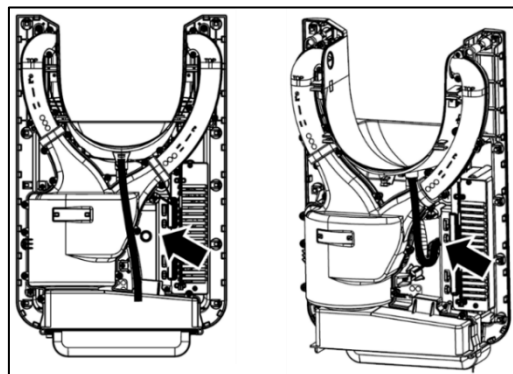
Es wird empfohlen, den Zustand beider Tanks zu überprüfen und sie regelmäßig zu entleeren und zu reinigen, wobei die Häufigkeit der Reinigung der Häufigkeit des Durchgangs durch die Anlage anzupassen ist.

- Um den sichtbaren Tank zu entfernen, ziehen Sie ihn in Richtung des Benutzers. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in sein Gehäuse ein, wie in der Abbildung gezeigt.
- Um den verdeckten Tank zu entfernen, ziehen Sie ihn nach dem Entfernen des sichtbaren Tanks an den beiden mittleren Laschen nach unten. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in sein Gehäuse ein, wie in der Abbildung gezeigt.

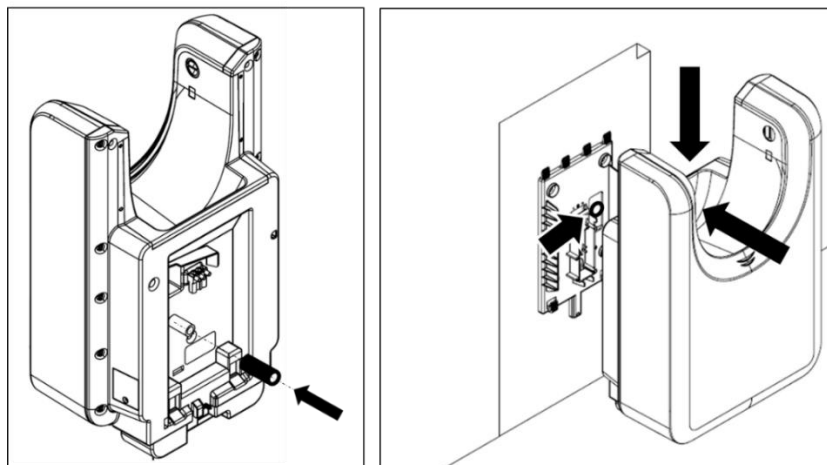


## Anschluss an die Entwässerung

Der *U-flow* Händetrockner ist für den Anschluss an den Abfluss vorbereitet. Nehmen Sie das Gehäuse ab und schließen Sie das Ende des Abflussrohrs, das zum Tank führt, an das in den Abbildungen mit einem Pfeil markierte Loch im Boden an. Schließen Sie die Vorderseite.



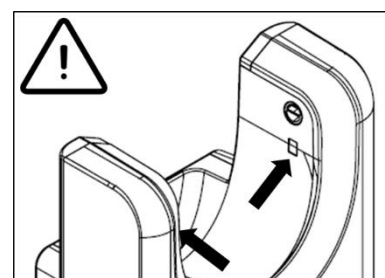
Schließen Sie den mit der Maschine gelieferten Schlauch an den Abfluss an der Rückseite der Maschine an. Montieren Sie die Maschine an der Wand und berücksichtigen Sie dabei, dass der an der Maschine montierte Schlauch in den Wandablauf münden muss.



## Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel jeglicher Art, Säuren, Bleichmittel, Scheuermittel, Salzsäurelösungen in Wasser, usw.
- Stellen Sie sicher, dass die IR-LEDs (Fenster auf der Vorderseite der Öffnung der Maschine), sauber und transparent sind.

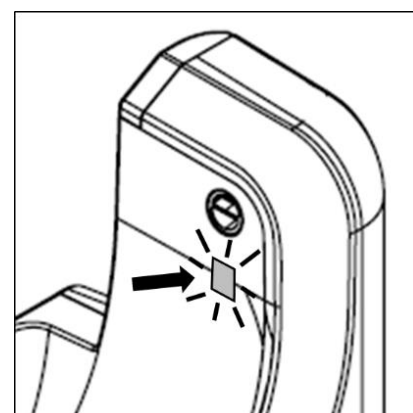
**ACHTUNG: Es ist stets große Vorsicht geboten kein Bauteil des Händetrockners zu beschädigen oder Gewalt anzuwenden.**



## Informationen zur Kontrollleuchte

Die LED-Leuchte, die sich seitlich an der Öffnung des Händetrockners befindet (siehe Abbildung), zeigt Informationen an:

- Maschine im Standby (grüne Farbe) oder Maschine in Betrieb (gelbe Farbe).
- Die rote LED leuchtet, wenn der Motor ein Verbrauchsproblem hat, das entweder durch verbrauchte Motorbürsten verursacht wird oder weil der Motor sich festgefressen hat.
- Das blaue LED-Licht bedeutet, dass der sichtbare Wassertank voll ist und geleert werden sollte.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Avant toute opération, veuillez lire attentivement et respecter les consignes de sécurité suivantes :**

- Seul un technicien qualifié peut installer, régler et effectuer l'entretien de cet appareil. Toutes ces opérations doivent être exécutées conformément aux normes d'installation établies par la législation européenne en vigueur, ainsi que par la réglementation locale.
- Soyez prudent lorsque le boîtier de l'appareil est retiré : certaines parties actives deviennent alors accessibles et peuvent transmettre des décharges électriques.
- Coupez le courant avant toute manipulation électrique, afin d'éviter tout risque de décharge.
- L'installateur doit s'assurer que le système électrique est relié à la terre, conformément à la législation en vigueur.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants dès 8 ans, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou les personnes inexpérimentées, si elles sont supervisées par une autre personne ou si elles ont reçu des explications pour apprendre à se servir de l'appareil en toute sécurité, et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien habituel de celui-ci ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

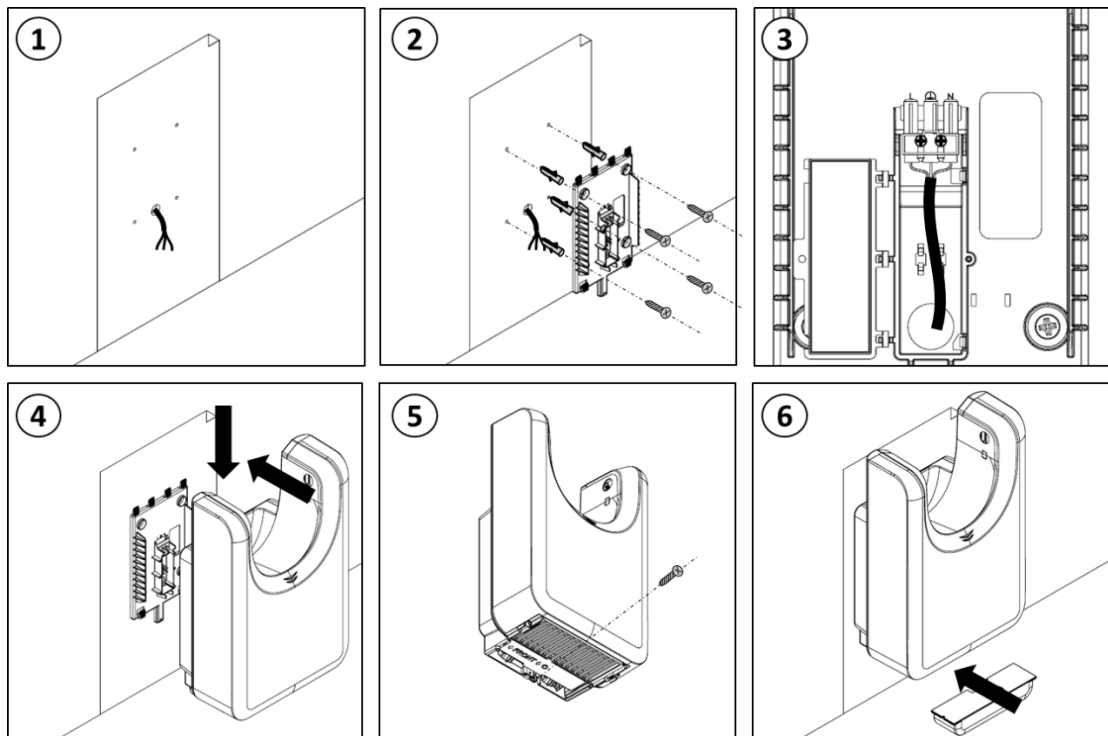
## INSTALLATION

- L'installation de ce sèche-mains ne peut se faire que si l'installation électrique à laquelle il doit être raccordé est fixe.
- Lors de cette installation, il faut prévoir des moyens de déconnexion du réseau d'alimentation, avec une distance entre contacts d'au moins 3 mm (0.12") dans tous les pôles.
- L'installateur doit s'assurer que l'installation électrique est mise à la terre conformément à la législation et à la réglementation en vigueur et qu'elle est équipée d'un disjoncteur à haute sensibilité  
 $I_n \leq 0,03 \text{ A}$ .
- La machine doit être déconnectée de la tension d'entrée principale avant toute opération d'entretien.

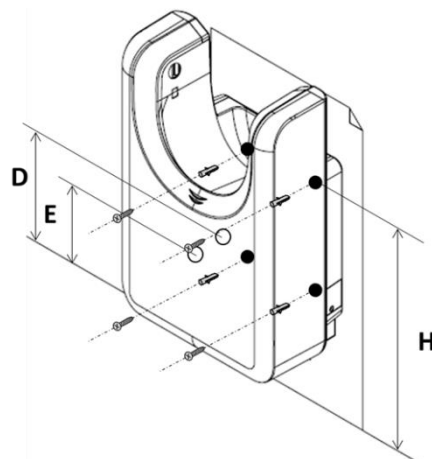
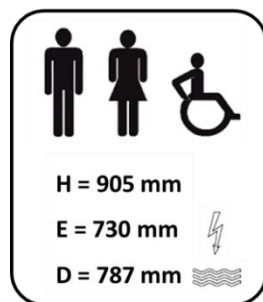


- Pour installer le sèche-mains, suivez les instructions de la figure.
- L'appareil doit être fixé au mur exclusivement à l'aide du support de fixation murale fourni avec le sèche-mains.
- Après avoir fixé le support de fixation au mur, le sèche-mains y sera suspendu.
- La vis empêche de retirer facilement l'appareil du mur.

Par conséquent, pour fixer le sèche-mains au mur, les étapes suivantes doivent être suivies :

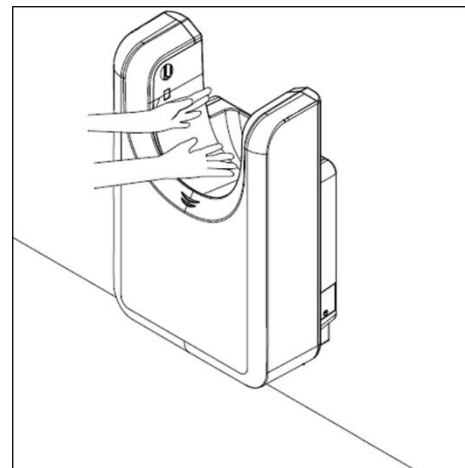


- La hauteur recommandée d'installation du séchoir à main sur le mur doit être celle qui est indiquée sur la figure.



## MODE D'EMPLOI

- Pour mettre en marche le sèche-mains, l'utilisateur doit placer ses mains dans l'ouverture en forme de U. Une fois les mains positionnées, l'appareil se met automatiquement en marche.
- Pour obtenir un séchage parfait des mains, l'utilisateur doit déplacer ses mains dans l'ouverture.
- Le voyant LED vert de veille, indicatif de l'état "standby", situé sur le côté de l'ouverture de l'appareil devient jaune lorsque le sèche-mains est en fonctionnement.
- La durée maximale de fonctionnement continu est  $T = 30$  secondes. Le temps de séchage est de  $T_s \approx 8 - 10$  sec.
- Lorsque les mains sont retirées de l'ouverture du sèche-mains, celui-ci s'éteint automatiquement.



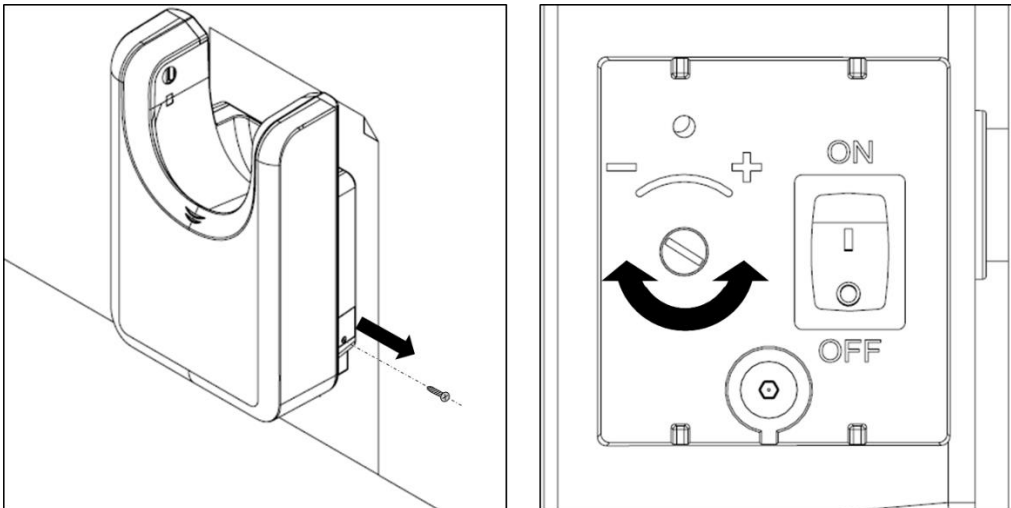
## AVANTAGES ET AJUSTEMENTS

Les sèche-mains de la famille *U-flow* présentent les caractéristiques suivantes  
Caractéristiques techniques :

- Fonctionnement automatique. Le cycle de séchage démarre lorsque l'utilisateur place ses mains dans l'ouverture de l'appareil et que les capteurs IR les détectent.
- Le sèche-mains est un appareil isolé électriquement de classe I (mis à la terre).
- Le processus de séchage est basé sur un flux d'air puissant qui sèche complètement les mains mouillées.
- La vitesse de l'air généré par le sèche-mains peut être également réglée, ce qui permet d'obtenir un équilibre optimal entre la puissance de séchage et le niveau de bruit acoustique.
- Des voyants LED situés sur le côté de l'ouverture de la machine fournissent des informations sur l'état de la machine.
- L'eau des mains est recueillie dans un système de double réservoir amovible, qui doit être périodiquement vidé et nettoyé.
- L'appareil est équipé d'un filtre dans la zone d'aspiration, dont l'état doit être vérifié régulièrement. Le boîtier du filtre d'entrée d'air permet de le retirer et de le remplacer facilement. En option, une pastille désodorisante peut être placée dans la zone d'aspiration.

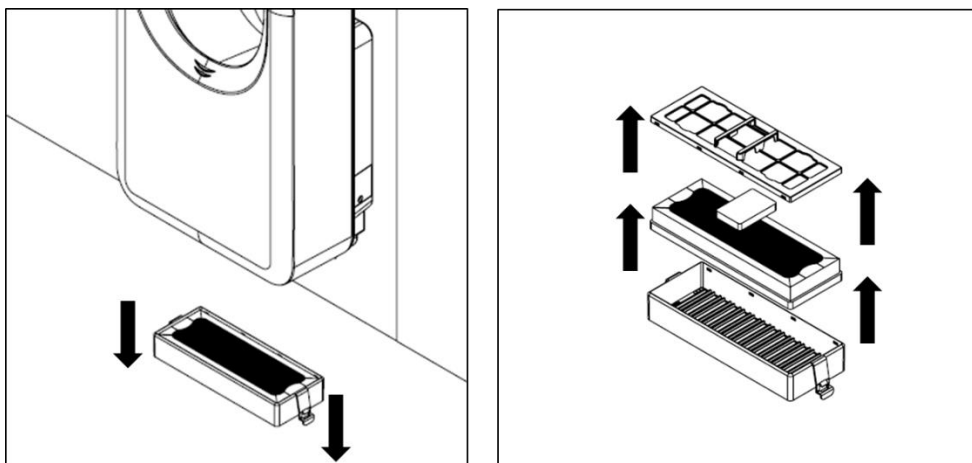
### Réglage de la vitesse du moteur et de la résistance chauffante.

- Pour régler la vitesse du moteur, tournez la roue potentiométrique du capteur comme indiqué sur la figure.
- Pour activer ou désactiver la résistance chauffante, un interrupteur « ON/OFF » est prévu.



### Filtre à air et pastille désodorisante.

- Le filtre à air peut être remplacé comme indiqué sur la figure.
- L'état du filtre doit être vérifié périodiquement.
- L'illustration montre comment installer la pastille désodorisante.

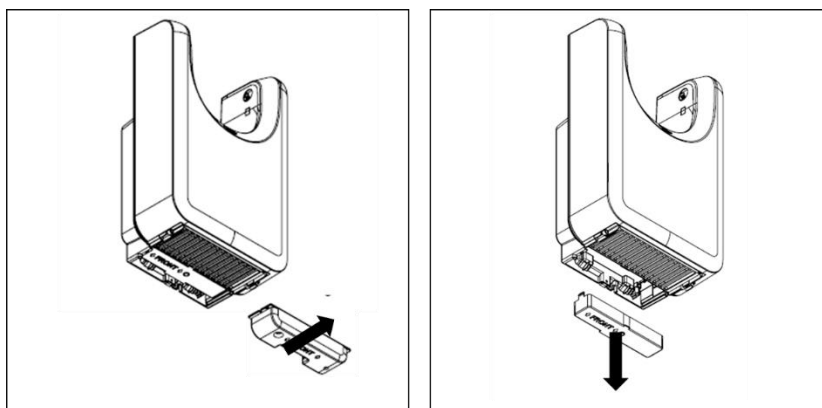


## Réservoirs d'eau

L'eau provenant du processus de séchage est recueillie dans un système de double réservoir amovible. L'eau atteint un premier réservoir caché à l'intérieur de la machine. Dans les installations à faible fréquentation, l'eau s'évapore et il n'est pas nécessaire de vider le réservoir. Dans les installations à fréquentation moyenne et élevée, le réservoir intérieur sera rempli et celui-ci, par le biais d'un trop-plein, remplira le réservoir visible situé dans la partie inférieure de la machine. Lorsque l'eau dans le réservoir visible atteint la limite, une alarme sonore retentit et la LED bleue s'allume (voir figure). Dans ce cas, le réservoir doit être vidé.

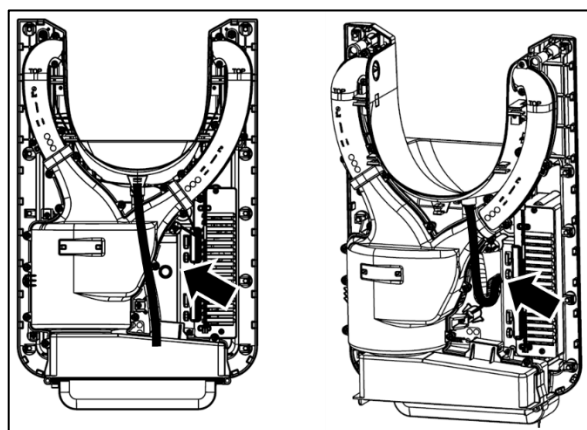
Il est recommandé de vérifier l'état des deux réservoirs, de les vider et de les nettoyer régulièrement, en adaptant la périodicité à la fréquence de passage de l'installation.

- Pour retirer le réservoir visible, tirez-le dans le sens de l'utilisateur. Videz et nettoyez le réservoir d'eau et remettez-le en place dans son logement comme indiqué sur la figure.
- Pour retirer le réservoir caché, une fois que le réservoir visible a été retiré, tirez-le vers le bas par les deux languettes centrales. Videz et nettoyez le réservoir d'eau et remettez-le en place dans son logement comme indiqué sur la figure.

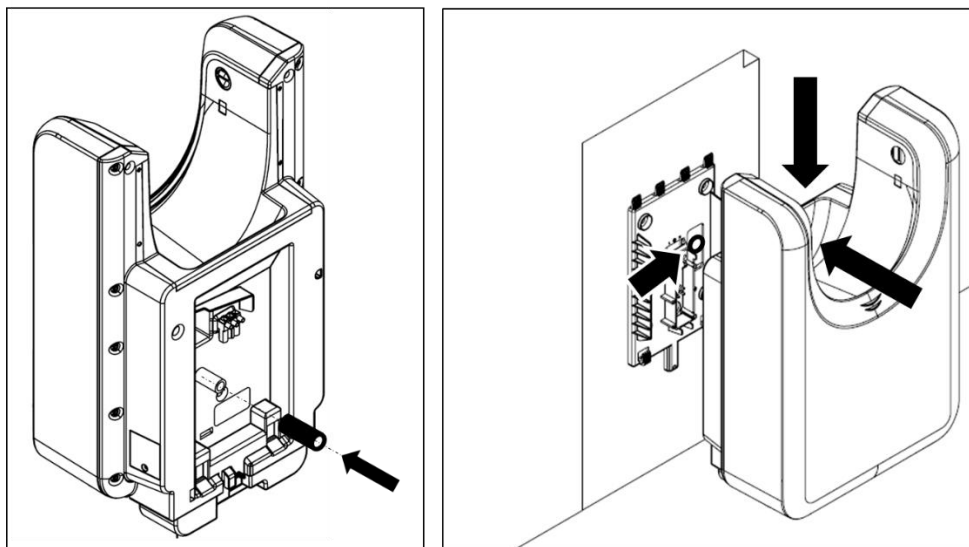


## Raccord de l'écoulement

Le sèche-mains *U-flow* est prêt à être raccordé à l'écoulement. Retirez le boîtier et raccordez l'extrémité du tuyau d'évacuation menant au réservoir à l'orifice de la base marqué d'une flèche dans les figures. Fermer la façade.



Fixez le tuyau fourni avec l'appareil à l'orifice d'évacuation situé à l'arrière de l'appareil. Fixez l'appareil au mur en tenant compte du fait que le tuyau monté sur l'appareil doit pénétrer dans l'évacuation murale.

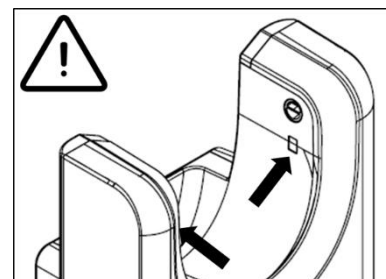


### Nettoyage

- Pour le nettoyage, n'utiliser qu'une peau de chamois imbibée d'eau. N'utiliser aucun type de détergeant, ni acides, eau de javel, produits abrasifs, acides chlorhydriques, etc.

- Assurez-vous que les voyants LED IR (fenêtres sur le côté de l'ouverture de la machine) sont propres et transparents.

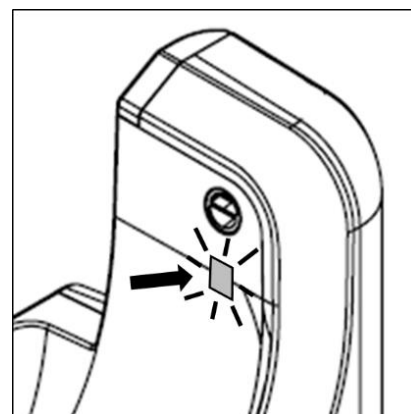
**ATTENTION : à tout moment, il convient de faire preuve d'une grande prudence pour ne pas endommager ou forcer les composants du sèche-mains.**



### Informations sur le voyant lumineux

Le voyant LED situé sur le côté de l'ouverture du sèche-mains (voir figure) fournit des informations sur :

- Machine en attente (couleur verte) ou machine en fonctionnement (couleur jaune).
- Le voyant LED rouge s'allume lorsque le moteur présente un problème de consommation, soit à cause des balais du moteur qui sont usés, soit parce qu'il est grippé.
- Le voyant LED bleu indique que le réservoir d'eau visible est plein et doit être vidé.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Prima di effettuare qualsiasi operazione leggere accuratamente e tenere in considerazione le seguenti istruzioni di sicurezza:**

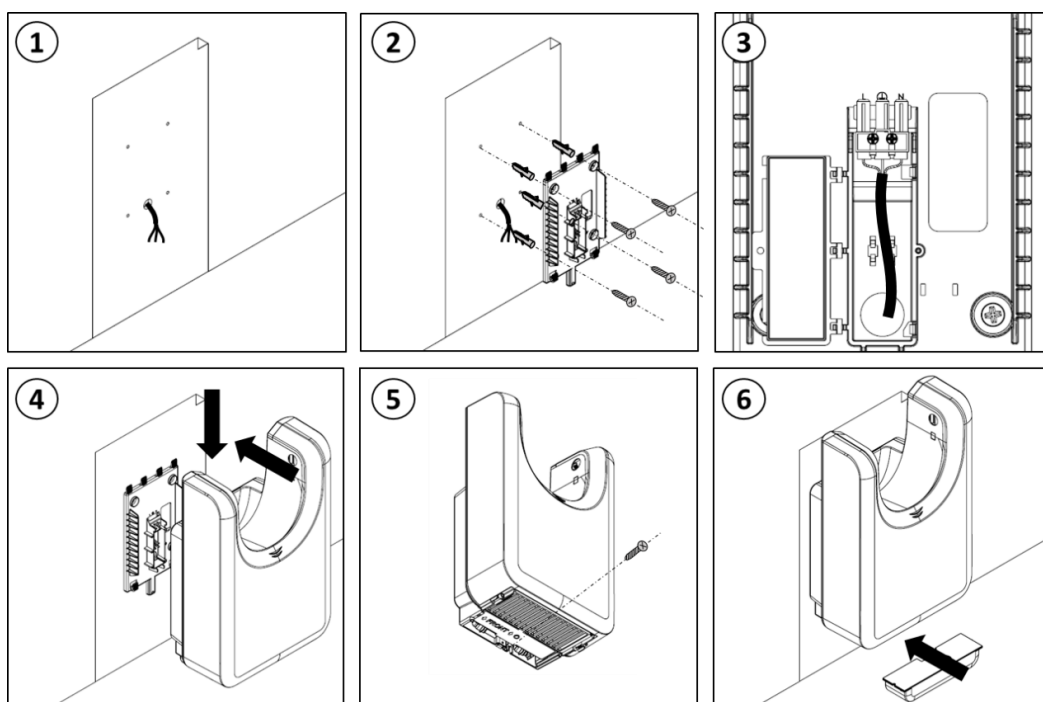
- Consentire di effettuare interventi di installazione, regolazione e manutenzione sul presente dispositivo esclusivamente a personale tecnico qualificato. Tutte le suddette operazioni vanno sempre svolte in conformità alle attuali normative europee in materia di installazione, nonché ai corrispondenti regolamenti in vigore a livello locale.
- Nel caso in cui la custodia del dispositivo fosse smontata, prestare particolare attenzione giacché i rispettivi componenti attivi diventano così accessibili ed esiste un possibile rischio di scariche elettriche.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di natura elettrica scollegare la corrente per evitare qualsiasi rischio di scariche elettriche.
- Attenzione: le normative di installazione vigenti a livello locale potrebbero richiedere una distanza di sicurezza superiore al metro. Tener sempre conto anche della legislazione locale.
- È consentito l'utilizzo del presente dispositivo ai bambini a partire da 8 anni e a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, inesperte o prive delle conoscenze necessarie solamente sotto supervisione o se istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo in modo tale da comprendere i rischi implicati. Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini non potranno effettuare alcun intervento di pulizia né operazione di manutenzione consentita agli utenti se non sotto la supervisione di un adulto.

## INSTALLAZIONE

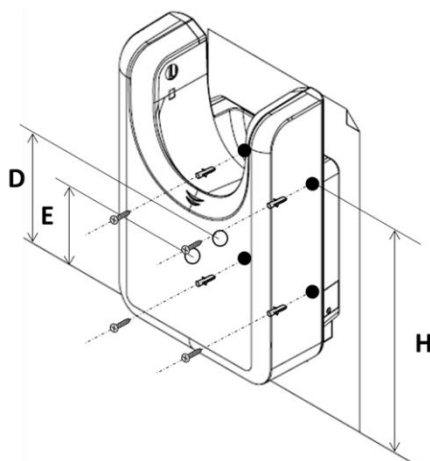
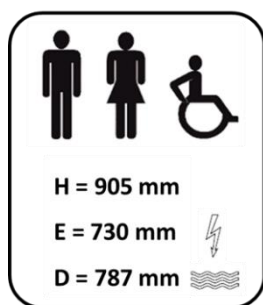
- L'installazione di questo asciugamani elettrico può essere effettuata solo se l'impianto elettrico a cui deve essere collegato è fisso.
- Nel realizzare questo collegamento, si devono predisporre dei mezzi di scollegamento dalla rete di alimentazione, con una distanza minima di 3 mm (0,12") su tutti i poli.
- L'installatore deve assicurarsi che l'impianto elettrico sia collegato a terra in conformità alla legislazione e alle norme vigenti e che sia dotato di un interruttore automatico ad alta sensibilità  
 $I_n \leq 0,03 \text{ A}$ .
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, la macchina deve essere scollegata dalla tensione di ingresso principale.

- Per installare l'asciugamani elettrico, seguire le istruzioni riportate nella figura.
- La macchina deve essere fissata alla parete esclusivamente con la staffa di fissaggio a muro in dotazione con l'asciugamani elettrico.
- Dopo aver fissato la staffa di fissaggio alla parete, si potrà appendere l'asciugamani elettrico.
- La vite impedisce di rimuovere con facilità l'unità dalla parete.

Pertanto, per fissare l'asciugamani elettrico alla parete, è necessario seguire i seguenti passaggi:

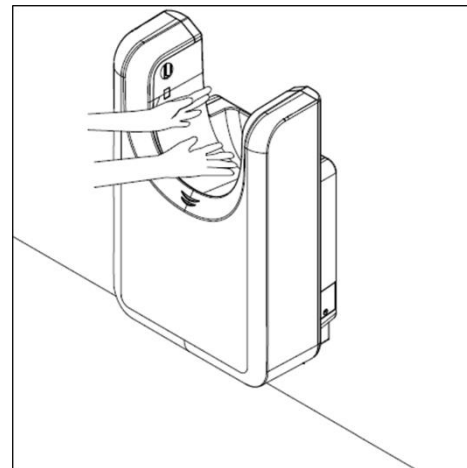


- L'altezza consigliata per l'installazione dell'asciugatrice a mano deve essere indicata nella figura.



## MODALITÀ D'USO

- Per avviare l'asciugamani elettrico, l'utente deve inserire le mani nell'apertura a forma di "U". Una volta posizionate le mani, il dispositivo entra in funzione automaticamente.
- Per ottenere una perfetta asciugatura delle mani, l'utente deve muovere le mani nell'apertura.
- Il LED verde di stand by, situato sul lato dell'apertura dell'apparecchio, diventerà giallo quando l'asciugamani elettrico è in funzione.
- Il tempo massimo di funzionamento continuo è  $T = 30$  secondi. Il tempo di asciugatura è  $T_s \approx 8 - 10$  secondi.
- Quando le mani vengono rimosse dall'apertura dell'asciugamani elettrico, questo si spegne automaticamente.



## IMPOSTAZIONI E FUNZIONI

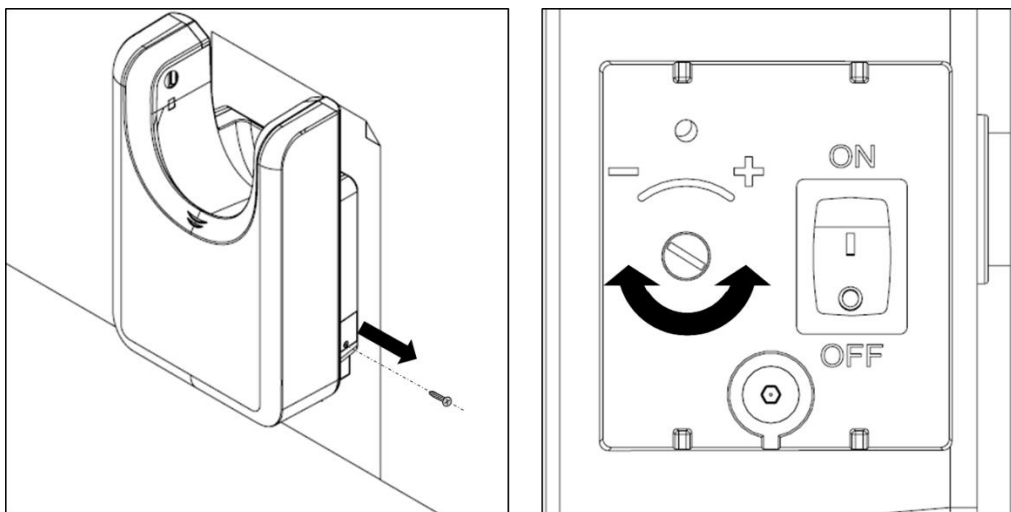
Gli asciugamani elettrici della famiglia *U-flow* offrono le seguenti caratteristiche tecniche:

- Funzionamento automatico. Il ciclo di asciugatura inizia quando l'utente posiziona le mani nell'apertura della macchina e i sensori IR rilevano le mani.
- L'asciugamani elettrico è un apparecchio di Classe I isolato elettricamente (con messa a terra).
- Il processo di asciugatura si basa su un potente flusso d'aria che asciuga completamente le mani bagnate d'acqua.
- È inoltre possibile regolare la velocità dell'aria generata dall'asciugamani elettrico, ottenendo un equilibrio ottimale tra potenza di asciugatura e livello di rumore acustico.
- Le spie LED sul lato dell'apertura della macchina forniscono informazioni sul suo stato.
- L'acqua delle mani viene raccolta in un sistema a doppio serbatoio rimovibile, che deve essere periodicamente svuotato e pulito.
- L'apparecchio è dotato di un filtro nella zona di aspirazione, il cui stato deve essere controllato periodicamente. La scatola del filtro di ingresso dell'aria consente una facile rimozione e sostituzione. Eventualmente, nell'area di aspirazione può essere inserita una pastiglia deodorante.



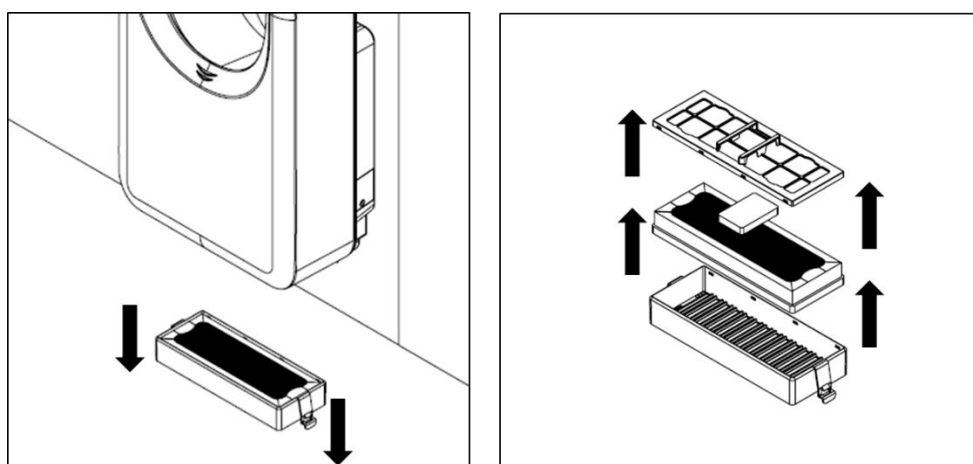
### Regolazione della velocità del motore e resistenza termica.

- Per regolare la velocità del motore, ruotare la rotella del potenziometro del sensore come indicato nella figura.
- Per attivare o disattivare la resistenza termica, è presente un interruttore "ON/OFF".



### Filtro dell'aria e pastiglia deodorante.

- Il filtro dell'aria si sostituisce come riportato in figura.
- Le condizioni del filtro devono essere controllate periodicamente.
- La figura mostra come installare la pastiglia deodorante.



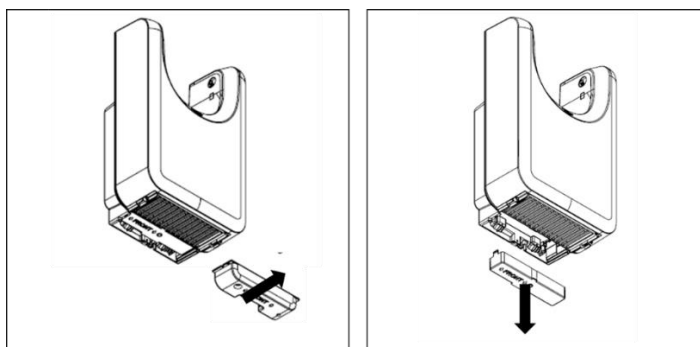
## Serbatoio dell'acqua

L'acqua del processo di asciugatura viene raccolta in un sistema a doppio serbatoio rimovibile. L'acqua raggiunge un primo serbatoio nascosto all'interno della macchina. Negli impianti con una portata ridotta, l'acqua evapora e non è necessario svuotare il serbatoio. Nelle installazioni con portate medie e alte, il serbatoio interno verrà riempito e questo, attraverso un troppopieno, riempirà il serbatoio visibile situato nella parte inferiore della macchina. Quando l'acqua nel serbatoio visibile raggiunge il limite, viene emesso un allarme acustico e il LED blu si accende (vedi figura). In questo caso il serbatoio deve essere svuotato.

Si consiglia di controllare lo stato di entrambi i serbatoi e di svuotarli e pulirli periodicamente, regolando la periodicità in base alla frequenza di passaggio dell'impianto.

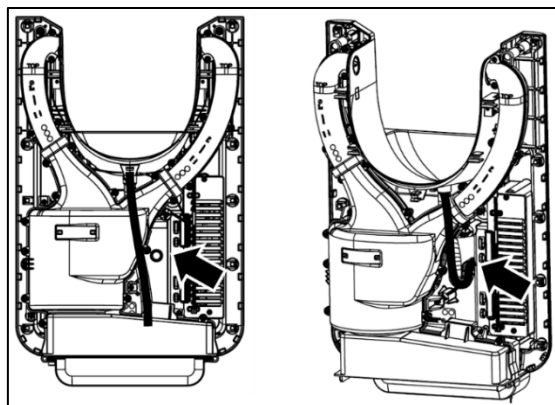
- Per rimuovere il serbatoio visibile, tirarlo in direzione dell'utente. Svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua e reinserirlo nel suo posto come riportato in figura.

- Per estrarre il serbatoio nascosto, una volta rimosso il serbatoio visibile, tirarlo verso il basso per le due linguette centrali. Svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua e reinserirlo nel suo posto come mostrato in figura.

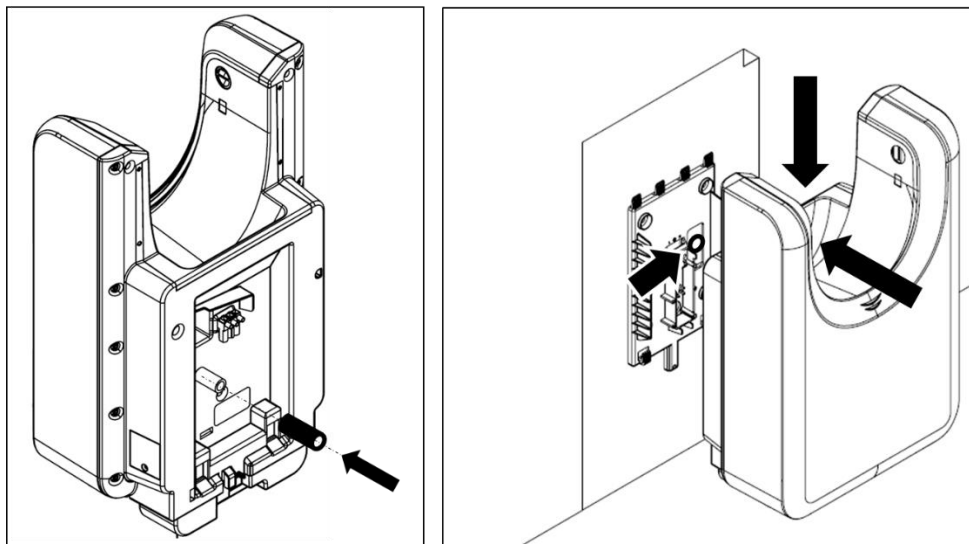


## Collegamento allo scarico

L'asciugamani elettrico *U-flow* è predisposto per il collegamento allo scarico. Rimuovere l'involucro e collegare l'estremità del tubo di scarico che va dal serbatoio al foro della base, contrassegnato nell'immagine da una freccia. Chiudere la parte anteriore.



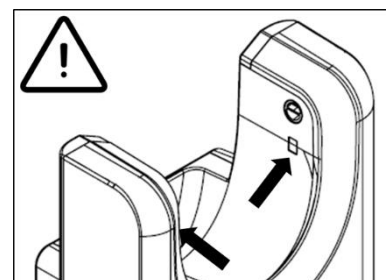
Inserire il tubo flessibile, in dotazione con la macchina, nello scarico sul retro della macchina stessa. Montare la macchina sulla parete tenendo conto che il tubo flessibile montato sulla macchina deve entrare nello scarico della parete.



### Pulizia

- Per la pulizia usare soltanto un panno inumidito con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detersivi né acidi, candeggine, abrasivi, solventi, ecc.
- Assicurarsi che i visualizzatori dei LED IR (finestre situate sul laterale dell'apertura della macchina), siano puliti e trasparenti.

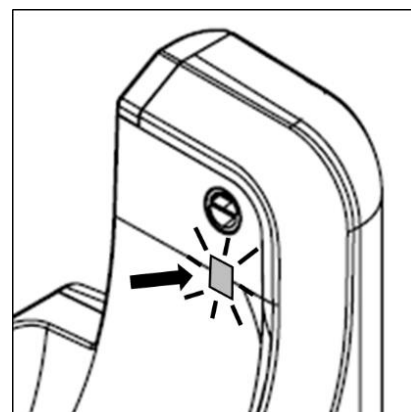
**ATTENZIONE:** è necessario prestare sempre la massima attenzione a non danneggiare o forzare alcun componente dell'asciugamani elettrico.



### Informazioni sulla luce pilota

La spia LED situata sul lato dell'apertura dell'asciugamani elettrico (vedi figura) mostra informazioni su:

- Macchina in stand by (colore verde) o macchina in funzione (colore giallo).
- Il LED rosso si accende quando il motore ha un problema di consumo, sia perché le spazzole del motore sono consumate sia perché il motore si è bloccato.
- La spia LED blu indica che il serbatoio dell'acqua visibile è pieno e deve essere svuotato.



## SAFETY INSTRUCTIONS

**Before to carry on any operation, please read carefully and consider the following safety instructions:**

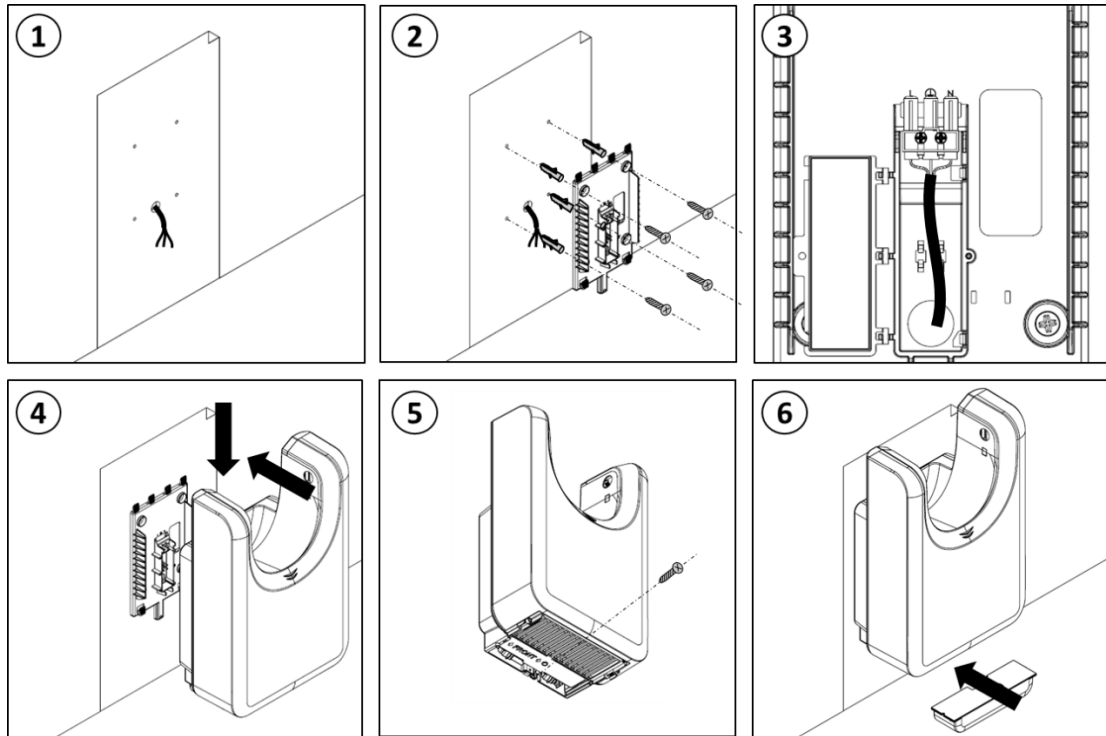
- Only a qualified technician can install, adjust and maintain this device. All these operations must be always done according to the current legal European Standards of installation and according to the local installation regulations as well.
- Be careful when the casing of the appliance is dismantled because active parts of the device become accessible and then there is a potential risk of an electric shock.
- Before any electrical manipulation, the electrical current must be cut in order to avoid any electric shock risk
- Be careful because local installation requirements can ask more than 1 m of safety distance. Consider these local requirements as well.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

## INSTALLATION

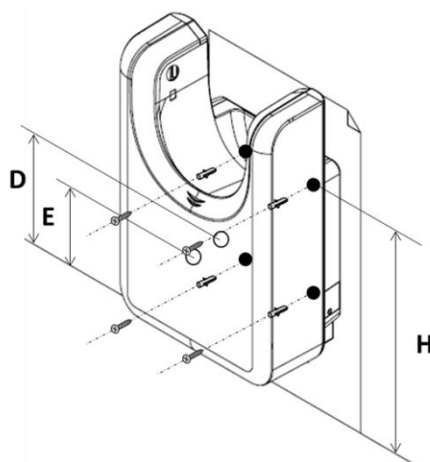
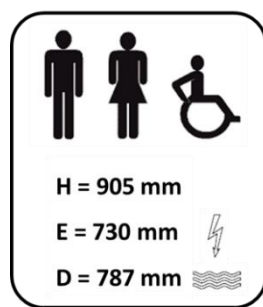
- The installation of the appliance is only allowed on fixed wiring.
- Means for disconnection of the mains with contact separations at least 3 mm (0.12") must be incorporated in the fixing wiring.
- The installer must make sure that the electric system is grounded in accordance with the law in force.
- Make sure that the electric system has a high-sensitivity breaker  $I_n \leq 0.03 \text{ A}$ .
- Make sure that the machine is disconnected from the electric power supply, before performing maintenance operation.
- To install the hand dryer, follow the pictures contained in the figure.
- The hand dryer must be fitted to the wall by using the upper plate (support) which is supplied.
- After fitting the metal plate, the hand dryer should be hung on it.

- The lower screw avoids an easy disassemble of the unit from the wall.

So, to assemble the hand dryer the following steps must be done:

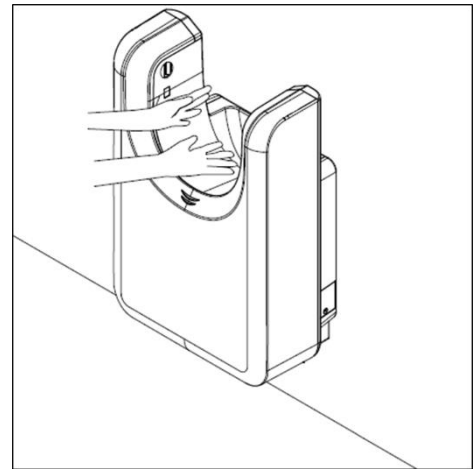


- Recommended Installation height must be the showed in the figure:



## OPERATION

- Hands must be placed at the 'U' shaped opening. Hand dryer starts automatically after placing the hands.
- Move hands in order to dry them completely.
- Green light (in standby state) led on top becomes to yellow colour when dryer is in use.
- Maximum continuous operation time is  $T = 30$  sec. Drying time is less to it ( $T_d \approx 8 - 10$  sec).
- After removing hands, dryer turns off automatically.



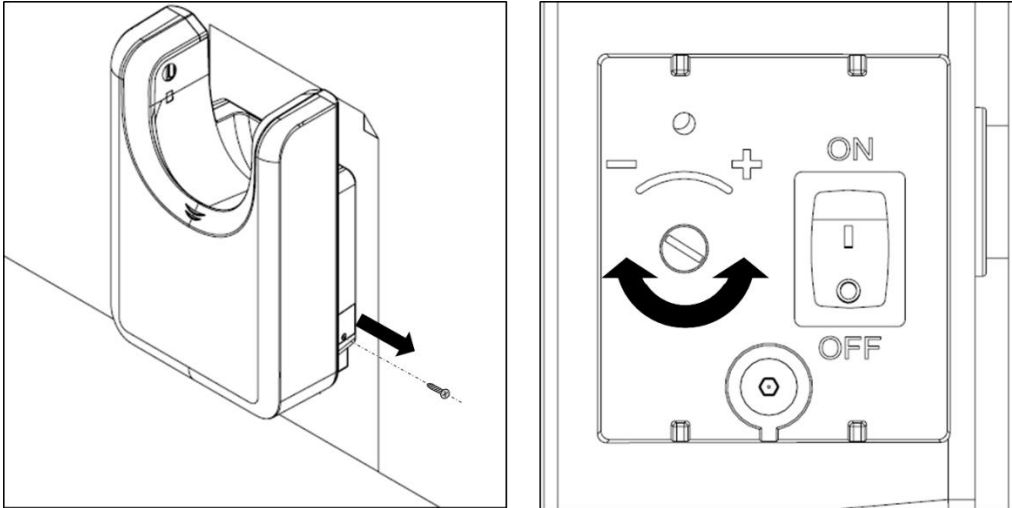
## FEATURES AND ADJUSTEMENTS

*U-flow* family of hand dryers offers the technical features as follows:

- Automatic operation. Drying cycle starts when placing the hands at the opening. A couple of IR sensors detect the hands.
- Dryer is a class I (earthed) electrical insulation device.
- Drying process is based on powerful air curtains which remove water from hands.
- Speed of air can be adjusted in order to achieve an optimum balance between drying power and noise level.
- Light led's at the side of the 'U' shaped opening supply some information referred to the status of the hand dryer.
- Water from hands is collected in a double removable tank system which may be emptied and cleaned.
- A filter is incorporated in the aspiration area whose state should be reviewed periodically. The place of fitting the air inlet filter allows easy removal and replacement. Optionally, in the aspiration area, an air-freshener can be incorporated.

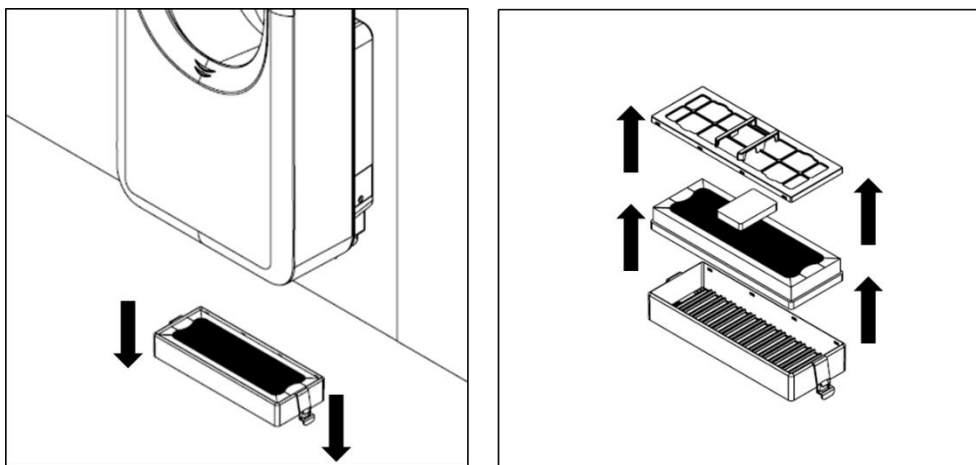
**Adjust the speed of the motor and heating element.**

- To adjust the speed of the motor, turn the sensor potentiometer wheel as the picture shows.
- This dryer incorporates an internal heater that may be enabled by an ON/OFF switch (see figure).



**Air filter and no smell load charge.**

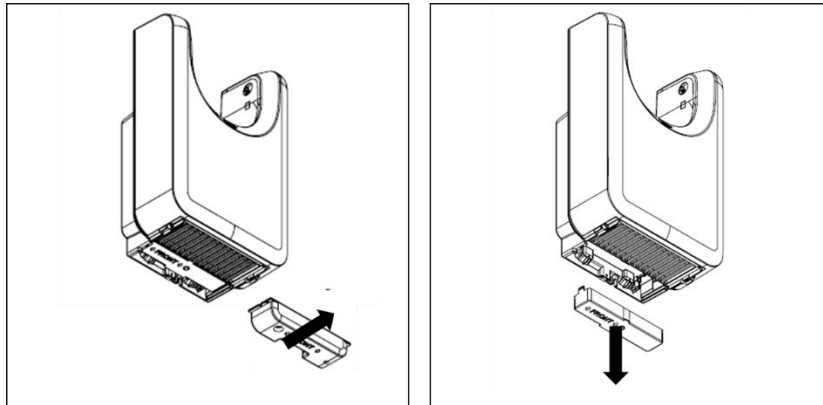
- Air filter must be changed as the pictures of figure shows.
- The filter status must be checked periodically
- Figure shows how to install the no smell charge.



## Water tanks.

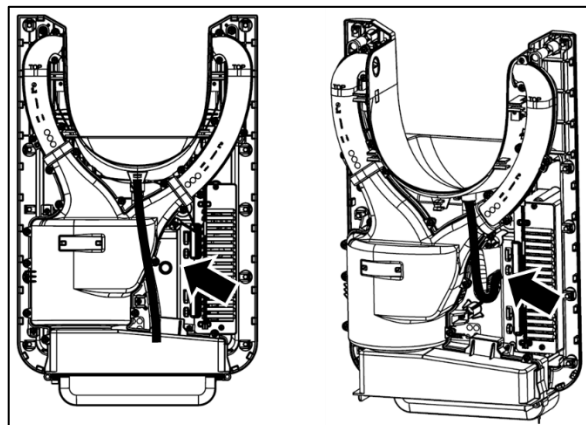
Water from hands drops directly to a removable double water tank system. The water fills in advance the internal upper tank. In low traffic installations, the water will evaporate and it won't be needed to empty the tank. In medium & high traffic installations, the inner tank will be filled and this tank, through an overflow feature will fill the visible outer tank. When water from the lower water tank reaches the 'full level' an acoustic alarm sounds and the blue pilot light bright (see Fig.). In this case, water in the tank must be emptied. It is recommended to check, empty and clean the tanks periodically. The periodicity must be adjusted according to the installation traffic.

- To remove the inner tank, once removed the lower tank according to the figure, pull it down using the two central ribs. Empty and clean the tank and assembly it back.



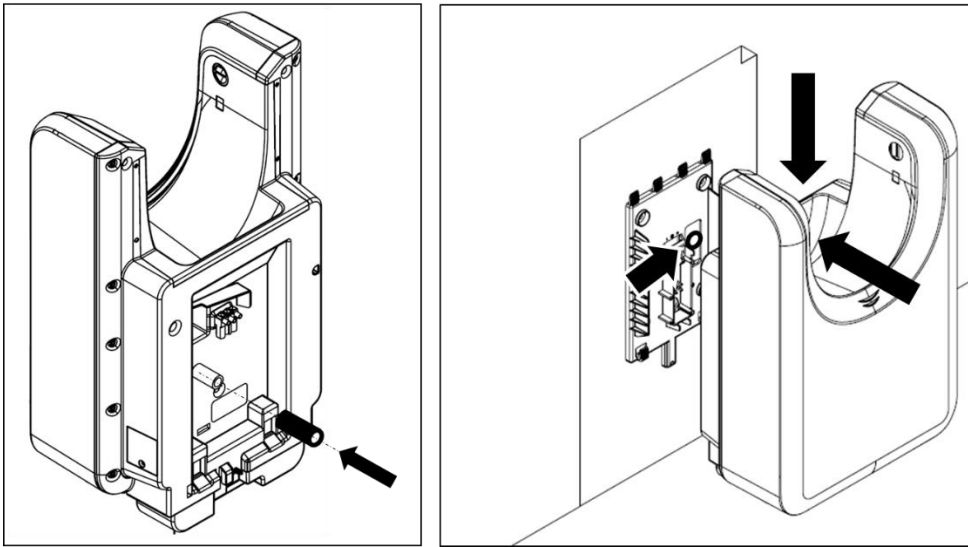
## Drain pipe connection

The *U-flow* hand drier is ready to be connected to the drain pipe. Remove the cover and connect the internal drain pipe tank side to the arrow marked hole at the back part of the hand drier. Assembly the cover.





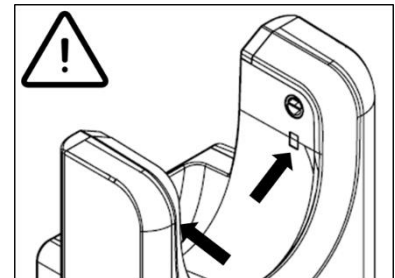
Assembly the supplied hose to the hand dryer back. Assembly the the hand dryer to the wall, placind the assembled hose inside the wall drain pipe.



### Cleaning:

- For cleaning purposes, only a wet cloth is to be used. Do not use any kind of detergent, acids, lye, abrasives, hydrochloric acid, etc.
- Ensure that viewers IR LED's (interior windows machine) are clean and transparent.

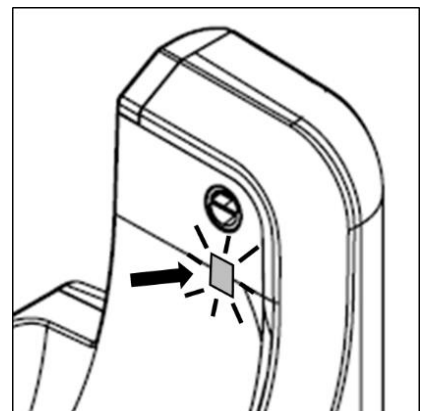
**Attention: Take care not to damage or force any component.**



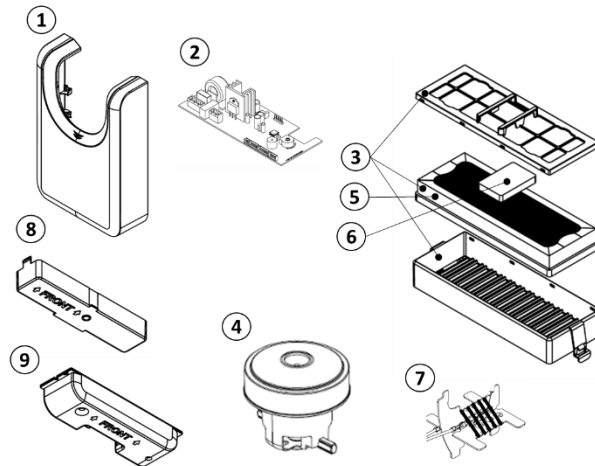
### Pilot light information

The light placed at the side of the 'U' shaped opening of the hand dryer (see figure) give advice about:

- Standby (green colour) or operation status (yellow colour).
- Red colour led bright when motor has a problem of consumption (due to brushes which may be wearing out or due to a blocked or locked state of motor).
- Blue colour led bright when the lower water tank is full.



## ERSATZTEILE / DES PIÈCES DE RECHANGE / PEZZO SEPARATO / SPARE PARTS



Num.	Mod.	COD.
1	M23A	RC9323016SMD
1	M23ACS	RC9323016SAT
1	M23AB	RC9323016NEGRO
2	M23A / M23ACS / M23AB	RC9121023SMD
3	M23A / M23ACS / M23AB	RC9452099SMD
4	M23A / M23ACS / M23AB	RC9111003SMD
5	M23A / M23ACS / M23AB	RC9452023SMD
6	M23A / M23ACS / M23AB	RCFB001
7	M23A / M23ACS / M23AB	RC9141023SMD
8	M23A / M23ACS / M23AB	RC9323009SMD
9	M23A / M23ACS / M23AB	RC9323010SMD

- Der Installateur muss darauf achten, dass der Apparat laut den gesetzlichen Vorschriften geerdet ist.
- Darauf achten, dass die elektrische Installation einen hoch sensiblen Schalter I n ≤ 0.03 A hat.
- Vor jeglicher Instandhaltungsmassnahme
- L'installateur doit s'assurer que l'appareil est mis à la terre conformément à la réglementation en vigueur.
- Il faut s'assurer que l'installation électrique dispose d'un interrupteur haute sensibilité I n 0,03 A.
- S'assurer que la machine est débranchée de la tension d'entrée principale, avant d'effectuer toute opération de maintenance.
- L'installatore deve garantire la messa a terra dell'apparecchio secondo le norme vigenti.
- È necessario assicurarsi che l'impianto elettrico abbia un interruttore ad alta sensibilità I n 0,03 A.
- Assicurarsi che la macchina sia scollegata dalla tensione di alimentazione principale, prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- The installer must make sure that the electric system is grounded in accordance with the law in force.
- Make sure that the electric system has a high-sensitivity breaker I n ≤ 0.03 A.
- Make sure the machine is disconnected from electric power supply, before performing maintenance operation

MODELL	MODÈLE	MODELLO	MODEL	M23A	M23ACS	M23AB Y M23ABT
ALLGEMEIN:	GÉNÉRAL :	GENERALE:	GENERAL:			
Isolierungsklasse:	Classe d'isolement :	Type of insulation:	Type of insulation:	Classe I / Class I / Classe I / Schutzklasse I		
Finish:	Finition:	Rifinitura:	Finish:	ABS bianco / White ABS / ABS blanc / Weißes ABS	/ ABS verniciato satinato / Satin painted ABS/ ABS peint satiné / Satiniertes ABS	ABS pintado de preto / Black painted ABS / ABS peint en noir / Schwarz lackiertes ABS
ZULASSUN-GEN:	HOMOLOGATIONS:	OMOLOGAZIONI:	APPROVALS:	<b>CE / TÜV - GS / TÜV -EMC</b>		



**ENTSORGUNG VON ABFALLPRODUKTEN ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE VON PRIVATPERSONEN IN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT**

Das Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, wenn Sie es entsorgen möchten, in geeigneter Weise bei einem für die Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) autorisierten Entsorgungsunternehmen abgeben müssen.



**ÉLIMINATION DES DÉCHETS DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES PAR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES DANS L'UNION EUROPÉENNE.**

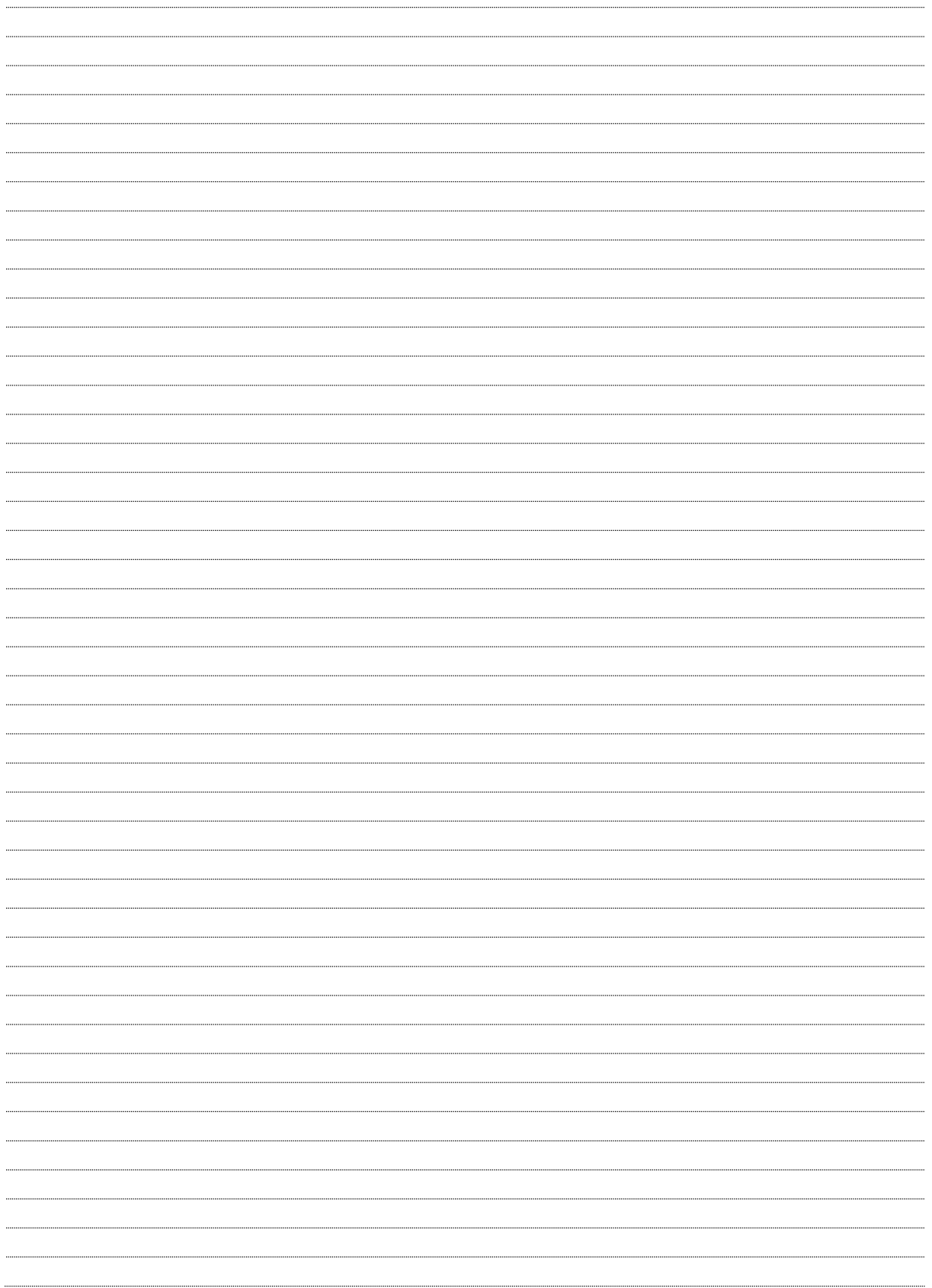
Le symbole signifie que, si vous souhaitez vous débarrasser du produit, vous devez le déposer par des moyens appropriés auprès d'un gestionnaire de déchets agréé pour la collecte des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).

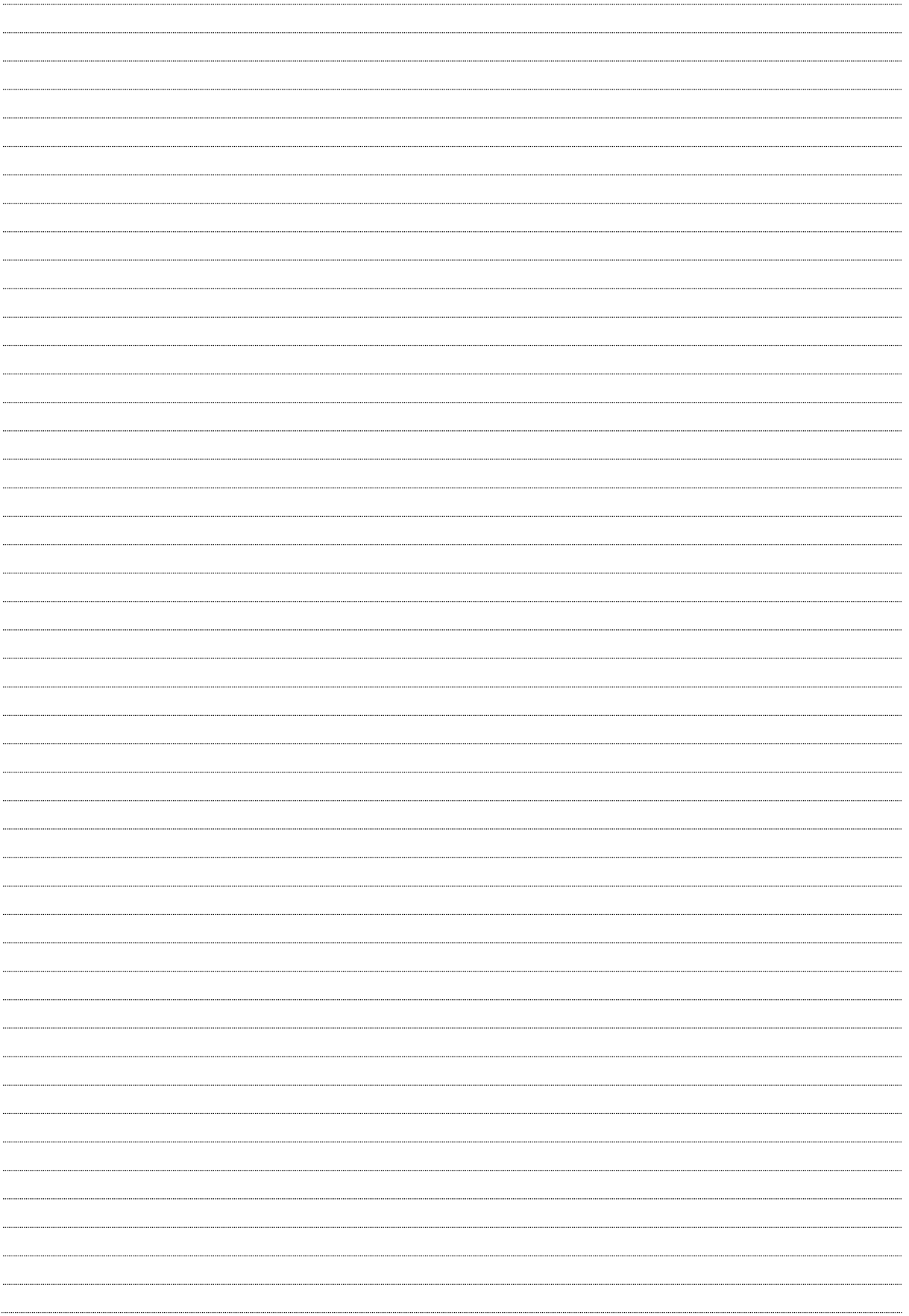
**SMALTIMENTO DEI RIFIUTI D'APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE DA PARTE DEGLI UTENTI DOMESTICI ALL'INTERNO DELL'UNIONE EUROPEA.**

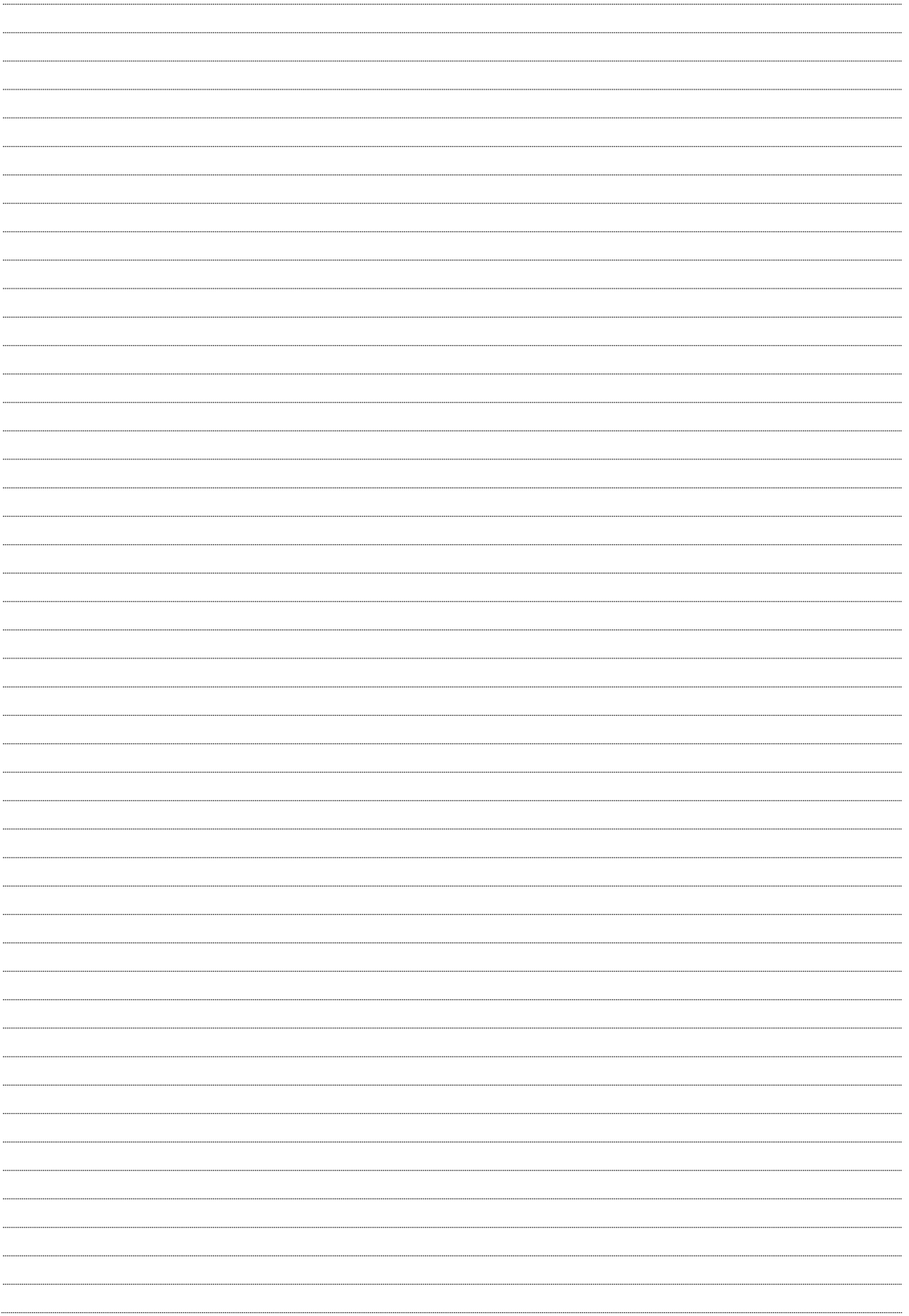
Il simbolo indica che, se si desidera smaltire il prodotto, è necessario depositarlo con mezzi adeguati presso un gestore dei rifiuti autorizzato alla raccolta dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

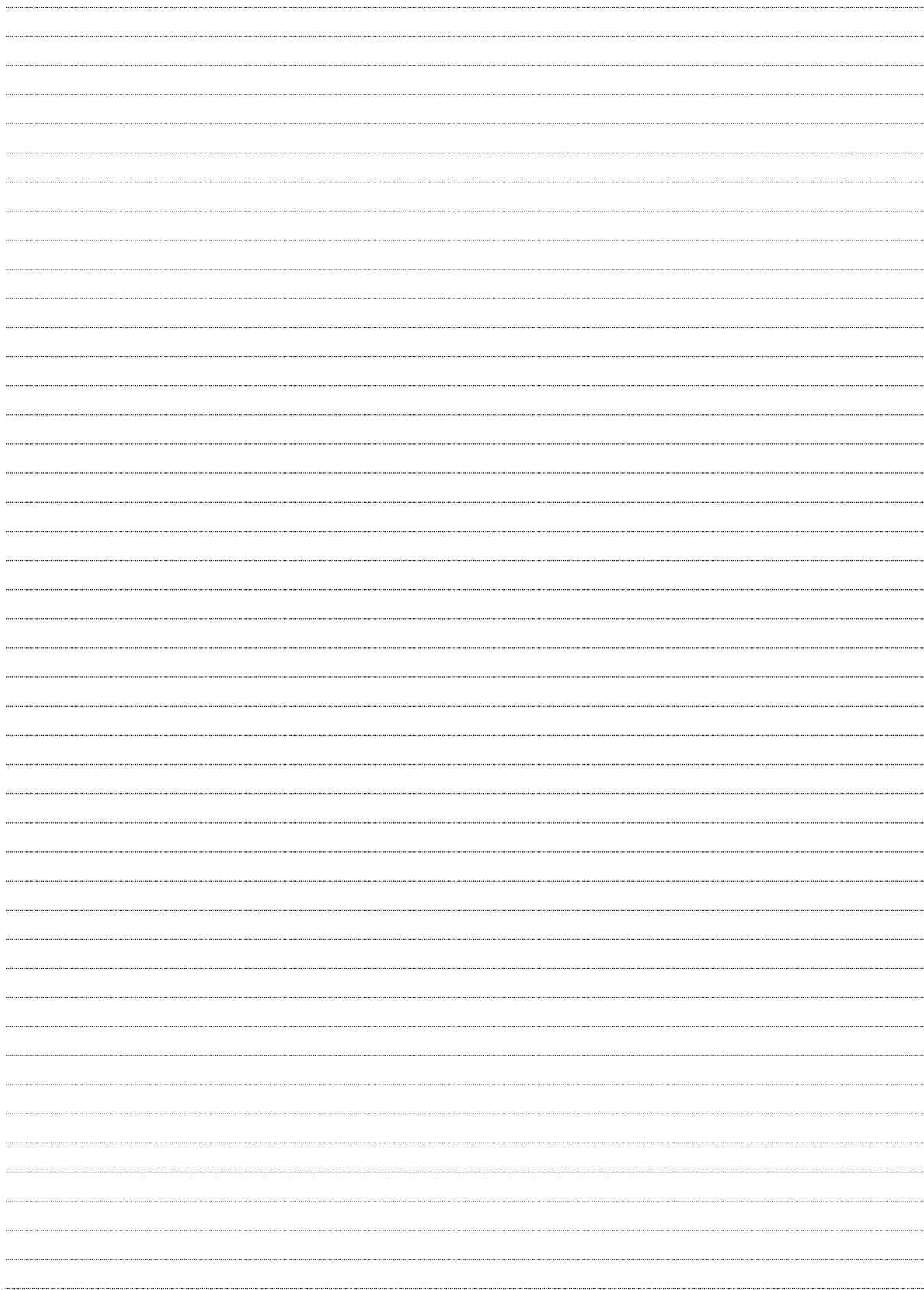
**DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT BY DOMESTIC USERS IN THE EUROPEAN UNION.**

The symbol means that, if you wish to dispose of the product, you must deposit it by appropriate means at the hands of a waste manager authorized for the collection of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).









**07/08/2024 COD.: 9631030HYG**